

Mit Flanschanschlüssen nach DIN EN 1092-1

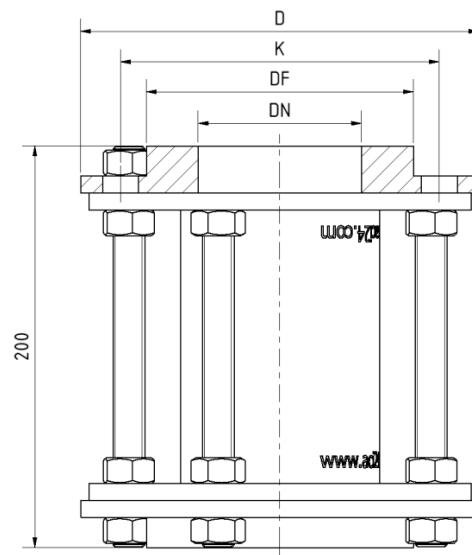
## VERWENDUNG

Rohrschaugläser dienen der Beobachtung von Füllungen und Strömung in Rohrleitungen. Das Schauglas ermöglicht eine zuverlässige 360° Überwachung der Funktion und der Leistung einzelner Apparate sowie von ganzen Anlagen. Das Rohrschauglas Typ 620 ist mit beidseitigen Flanschen passend zu DIN EN 1092-1 - PN 10/16 bis DN 150 ausgeführt. Nennweiten ab DN 200 sind passend zu DIN EN 1092-1 PN 10 ausgeführt.

## EINBAUHINWEIS

Es sind Dichtungen zu verwenden, die exakt zu den Dichtflächen passen. Der Schraubenwerkstoff sollte dem des Schauglaskörpers entsprechen oder hochwertiger sein. Schrauben müssen dem Bohrungsbild der Flansche entsprechen. Gewinde und Schraubenkopf sollten möglichst mit Schmiermittel behandelt werden. Rohrschaugläser sind spannungsfrei zu montieren – Rohrkräfte, Vibrationen und Druckstöße dürfen nicht auf die Armatur einwirken.

## ZEICHNUNG



### Betriebsbedingung

Temperatur: (abhängig von Glas und Dichtung)	bis 300 °C <sup>1</sup> mit Borosilikatglas 3.3
Druck:	≤ 16 <sup>2</sup> barü
1) Höher auf Anfrage	
2) Höher siehe Typ 670 / 671	

### Werkstoffe

Flansche:	1.4571
Glaszyliner:	Borosilikatglas 3.3
Dichtung <sup>3</sup> :	PTFE; FKM; NBR; C4400; Silikon; EPDM; Graphit
Gewindestangen und Muttern:	A4-70
Sondermaterialien auf Anfrage	

3) Siehe „INFO Dichtungen“

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250 <sup>4</sup>	300 <sup>4</sup>
K [mm]	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	350	410
DF [mm]	41	54	64	74	84	98	118	134	154	184	208	264	320	370
D [mm]	95	105	115	145	150	175	195	200	225	250	295	345	400	460
PS [barü]	16	16	16	16	16	16	10	10	10	8	7	5	4	4

Bohrungsanzahl und Durchmesser gemäß DIN EN 1092-1 - PN10/16 (ab der Nennweite DN 200 nur PN 10)

4) Sonderbauform, nur auf vorherige Anfrage. Andere Größen, Baulängen und Flanschstandards auf Anfrage

### SONDERAUSFÜHRUNGEN/OPTIONEN

- a) Schlagschutzmantel
- b) Nahezu totraumfreie Ausführung mit Präzisionsglas-Zylinder möglich
- c) Zusätzliche Einlauffase für Sonderrohrleitungen
- d) Zusätzliche Optionen auf Anfrage

Typ 620 mit  
Schlagschutzmantel aus  
Kunststoff (PETg)

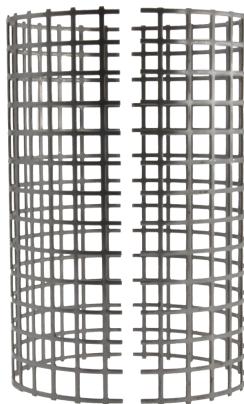


Typ 620 mit  
Schlagschutzmantel aus  
Lochblech (VA)



### SCHLAGSCHUTZMANTEL (OPTIONAL)

Optional kann das Rohrschauglas Typ 620 mit einem elastischen Schlagschutzmantel zum Schutz des Glasrohrs ausgestattet werden. Alternativ steht auch ein robuster Schlagschutz aus Edelstahl-Lochblech zur Verfügung.



## PRODUKTCODE

Beispiel zur Erklärung der Code-Zusammensetzung

**11 - 620 - 100 - 2 - 4 - 0 - 000**

GRUPPE	TYP	NENNWEITE	FLANSCH	DICHTUNG	SCHLAGSCHUTZMANTEL	BAULÄNGE
11	620	DN 15	1) P265GH	1) PTFE	0) ohne Schlagschutzmantel	000) Standard (200 mm)
		DN 20	2) 1.4571	2) FKM	1) mit Schlagschutzmantel aus PETg (Tmax. 80 °C)	D00) DIN EN 558 Reihe 1
		DN 25	8) Sonder	3) NBR	2) mit Schlagschutzmantel aus Lochblech (Tmax. 300 °C)	
		DN 32		4) C4400		
		DN 40		5) Silikon		
		DN 50		6) EPDM		
		DN 65		7) Graphit		
		DN 80		8) Sonder		
		DN 100				
		DN 125				
		DN 150				
		DN 200 <sup>5</sup>				
		DN 250 <sup>5</sup>				
		DN 300 <sup>5</sup>				

5) Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1 - PN 10



Sofern nicht anders angegeben, wird der hervorgehobene Werksstandard geliefert.

## BEISPIEL

Der Produktcode 11-620-100-2-4-0-000 entspricht der Standardausführung:

ACI Typ 620

DN 100

PN 16

Flansche aus 1.4571

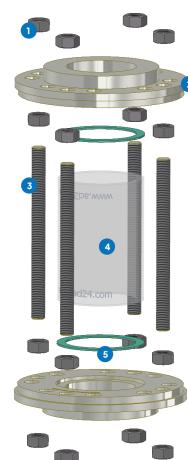
Dichtung KlingerSil® C4400

ohne Schlagschutzmantel

Standardlänge 200 mm

## AUFBAU

1. Muttern
2. Flansch
3. Gewindestange
4. Borosilikatglaszyylinder
5. Dichtung



## SCHNELLÜBERSICHT



max. 16 barü



hitzebeständig bis 300 °C



für flüssige Medien



für gasförmige Medien



Nennweiten  
DN 15 - 300



Sonderanfertigungen  
möglich



> 50 Dichtungswerkstoffe



Zubehör verfügbar

## BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betriebsbedingungen sind abhängig von der Wahl des Glases und der Dichtungen:

	SCHAUGLAS	DICHTUNGEN						
	Borosilikatglas 3.3	PTFE max. 200 °C	FKM max. 200 °C	NBR max. 80 °C	C4400 max. 175 °C	Silikon max. 180 °C	EPDM max. 130 °C	Graphit > 300 °C
TEMPERATUR	bis 80 °C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	bis 130 °C	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓
	bis 175 °C	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✓
	bis 200 °C	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✓
	bis 300 °C	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	>300 °C	auf Anfrage				auf Anfrage		
DRUCK	bis 16 barü	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓ geeignet    ✗ ungeeignet

ACI Industriearmaturen GmbH

✉ info@aci24.com

🌐 www.aci24.com

📍 Königskamp 19 · 52428 Jülich · Deutschland

📞 +49 (0) 2461 91634 00

📠 +49 (0) 2461 91634 44